



## **Dodatek č. 1**

k veřejnoprávní smlouvě o dotaci/příspěvku na poskytování sociální služby, tedy činnosti nebo souboru činností podle zákona č.108/2006 Sb., zajišťujících pomoc a podporu osobám za účelem sociálního začlenění nebo prevence sociálního vyloučení,

**na rok 2019**

evidenční číslo dodatku poskytovatele:

**S-0363/SOC/2019/1**

**(dále jen „Dodatek“)**

### **I. SMLUVNÍ STRANY**

**Středočeský kraj**

se sídlem: Zborovská 11, 150 21 Praha 5  
IČ: 70891095  
DIČ: CZ70891095  
Bankovní spojení: Komerční banka  
Číslo účtu: 115-8521400217/0100

**(dále jen „poskytovatel“)**

**a**

název příjemce: **Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.**  
se sídlem: Karlínské náměstí 59/12, 186 00 Praha 86  
Zastoupené: Bc. Lenkou Oprchalovou, ředitelkou  
IČ: 02636298  
Bankovní spojení: XXXXXXXXXX  
Číslo účtu: XXXXXXXXXX  
Číslo účtu zřizovatele:  
**(dále jen „příjemce“)**

### **II. ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

Smluvní strany spolu uzavřely dne 1. 3. 2019 Veřejnoprávní smlouvu k zajištění poskytování sociální služby, tedy činnosti nebo souboru činností podle zákona č.108/2006 Sb., zajišťujících pomoc a podporu osobám za účelem sociálního začlenění nebo prevence sociálního vyloučení na období, kterým je rok 2019 č. S-0363/SOC/2019, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem bylo vymezení práv a povinností obou smluvních stran při poskytnutí a použití účelové dotace nebo příspěvku (dále jen „dotace“) pro poskytovatele sociálních služeb. Dotace byla poskytnuta v souladu s podmínkami pro poskytování dotací stanovenými v „Metodice dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2019“ (dále jen „Metodika SK“) a „Metodice Ministerstva práce a sociálních věcí pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajům

a Hlavnímu městu Praze“ (dále jen „Metodika MPSV“) na základě podmínek určených v „Pravidlech dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2019“ (dále jen „Pravidla“).

Dotace v rámci druhého mimořádného termínu bude poskytnuta v souladu s „Vyhlášením druhého mimořádného termínu dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2019“ (dále jen „Vyhlášení druhého mimořádného termínu“) a v souladu se „Střednědobým plánem rozvoje sociálních služeb v Středočeském kraji na období 2015 – 2019“.

Smluvní strany uzavírají ve smyslu článku VI. odst. 2 Smlouvy v návaznosti na usnesení Zastupitelstva Středočeského kraje č. 144-21/2019/ZK ze dne 25. 11. 2019 a Rady Středočeského kraje č. 026-37/2019/RK ze dne 9. 12. 2019 tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek**“).

### III. PŘEDMĚT DODATKU

Předmětem tohoto Dodatku je:

1. Změna článku III. bod 2 Smlouvy, kdy se mění celková maximální výše poskytnuté dotace z **2 261 000 Kč** na **2 402 500 Kč** z důvodu přidělení dotace v druhém mimořádném termínu dotačního řízení pro rok 2019 v souvislosti nařízením vlády č. 263/2018 Sb. a nařízením vlády č. 332/2018 Sb., kterými se mění nařízení vlády č. 341/2017 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě, ve znění pozdějších předpisů. Finanční prostředky poskytnuté v rámci druhého mimořádného termínu mohou být použity pouze v souladu s podmínkami uvedenými ve Vyhlášení druhého mimořádného termínu.
2. Změna článku III. bod 2 Smlouvy u služeb viz níže, kdy se mění část výše *dotace* takto:

Z:

| Druh služby           | Identifikátor služby | Výše dotace  | Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení <sup>1</sup> | Počet jednotek (lůžka/přepočtené úvazky v přímé péči) | Z toho: počet lůžek pro osoby s problémovým chováním |
|-----------------------|----------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| sociální rehabilitace | 3762482              | 1 421 300 Kč | 0 Kč                                                               | 3,5                                                   | -                                                    |
| tlumočnické služby    | 8061946              | 839 700 Kč   | 0 Kč                                                               | 1,11                                                  | -                                                    |

<sup>1</sup> Jedná se o minimální výši nákladů, kterou je nutné vynaložit s ohledem na nařízení vlády č. 263/2018 Sb. a nařízení vlády č. 332/2018 Sb., kterými se mění nařízení vlády č. 341/2017 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě, ve znění pozdějších předpisů.



Na:

| Druh služby           | Identifikátor služby | Výše dotace  | Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení <sup>1</sup> | Počet jednotek (lůžka/přepočtené úvazky v přímé péči) | Z toho: počet lůžek pro osoby s problémovým chováním |
|-----------------------|----------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| sociální rehabilitace | 3762482              | 1 519 200 Kč | 97 900 Kč                                                          | 3,5                                                   | -                                                    |
| tlumočnické služby    | 8061946              | 883 300 Kč   | 43 600 Kč                                                          | 1,11                                                  | -                                                    |

3. Změna přílohy č. 1 k Dodatku ke Smlouvě, kdy se mění část *Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem a Aktualizované položkové čerpání dotace*. Důvodem je změna výše přiznané dotace a schválení přesunu finančních prostředků mezi kapitolou „osobní náklady“ a kapitolou „provozní náklady“.
4. Finanční prostředky v rámci mimořádného termínu dotačního řízení budou vyplaceny jednorázově ve výši 100 %, a to nejpozději do 30 dnů od oboustranného podpisu Dodatku na účet příjemce uvedený v tomto Dodatku. Zřizovatel příjemce je povinen převést dotaci bezodkladně na účet příjemce.
5. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny.

#### IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

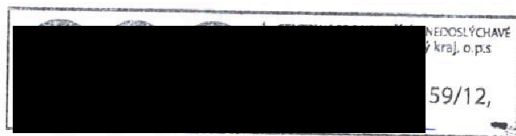
1. Tento Dodatek je vyhotoven v 3 stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží 2 stejnopisy a příjemce 1 stejnopis.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti pozdějším datem podpisu oprávněného zástupce kterékoliv ze smluvních stran. Pokud se na Dodatek vztahuje povinnost uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabývá Dodatek účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv, které provede poskytovatel.
3. Obě smluvní strany prohlašují, že se s Dodatkem před jeho podpisem seznámily a že Dodatek byl sepsán na základě pravdivých skutečností, na základě jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu a nebyla sepsána v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
4. Tento Dodatek je uzavírán v souladu s usnesením Zastupitelstva Středočeského kraje č. 144-21/2019/ZK a Rady Středočeského kraje č. 026-37/2019/RK ze dne 9. 12. 2019. V případě tohoto právního úkonu Středočeského kraje jsou splněny podmínky uvedené v § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů, nezbytné k jeho platnosti.

5. Návrh Dodatku ke smlouvě o dotaci na zajištění sociálních služeb na rok 2019 byl schválen orgánem územního samosprávného celku na svém zasedání usnesením č. \_\_\_\_\_ ze dne ... (pouze v případě uzavření Smlouvy s městem, obcí nebo příspěvkovou organizací obce či města).
6. Nedílnou součástí tohoto Dodatku je příloha č. 1 upravený rozpočet dle přidělených finančních prostředků uvedených v Dodatku, a to pro každou službu zvlášť.

V Praze dne **12 -12- 2019** .....

Příjemce:

**Centrum pro neslyšící a  
nedoslýchavé pro Prahu a  
Středočeský kraj, o.p.s.**



Bc. Lenka Oprchalová  
ředitelka

V Praze dne **16 -12- 2019** .....

Poskytovatel:

**Středočeský kraj**



Mgr. Aneta Heřmanová, DiS.  
radní pro oblast sociálních věcí



## Úprava v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby -

## sociální rehabilitace

|                           |                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Název organizace:         | Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s. |
| IČ:                       | 02636298                                                                  |
| Druh služby:              | sociální rehabilitace                                                     |
| Registrační číslo služby: | 3762482                                                                   |

| Druh finančních prostředků                                  | Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem na základě Smlouvy | Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádosti | Aktualizované položkové čerpání dotace |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>   | <b>1 519 200</b>                                              | <b>2 148 850</b>                                  | <b>1 519 200</b>                       |
| <b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>                      |                                                               | <b>2 010 850</b>                                  | <b>1 381 200</b>                       |
| 1.1. Pracovní smlouvy                                       |                                                               | 1 950 850                                         | 1 321 200                              |
| 1.2. Dohody o pracovní činnosti                             |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 1.3. Dohody o provedení práce                               |                                                               | 60 000                                            | 60 000                                 |
| 1.4. Jiné osobní náklady                                    |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| <b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>                    |                                                               | <b>138 000</b>                                    | <b>138 000</b>                         |
| 2.1. Dlouhodobý majetek                                     |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč            |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč              |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.2. Potraviny                                              |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.3. Kancelářské potřeby                                    |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.4. Pohonné hmoty                                          |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.5. Jiné spotřebované nákupy                               |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.6. Služby                                                 |                                                               | 138 000                                           | 138 000                                |
| 2.6.1. Energie                                              |                                                               | 21 000                                            | 21 000                                 |
| 2.6.2. Telefony, internet, poštovní, ostatní spoje          |                                                               | 14 400                                            | 14 400                                 |
| 2.6.3. Nájemné                                              |                                                               | 25 000                                            | 25 000                                 |
| 2.6.4. Právní a ekonomické služby                           |                                                               | 41 880                                            | 41 880                                 |
| 2.6.5. Školení a kurzy                                      |                                                               | 12 000                                            | 12 000                                 |
| 2.6.6. Opravy a udržování                                   |                                                               | 3 000                                             | 3 000                                  |
| 2.6.7. Cestovní náhrady                                     |                                                               | 5 000                                             | 5 000                                  |
| 2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ) |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)      |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.6.10. Jiné                                                |                                                               | 15 720                                            | 15 720                                 |
| 2.7. Odpisy                                                 |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.8. Ostatní náklady                                        |                                                               | 0                                                 | 0                                      |

Jméno statutárního zástupce:

Podpis statutárního zástupce:





## Úprava v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby -

## tlumočnické služby

|                           |                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Název organizace:         | Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s. |
| IČ:                       | 02636298                                                                  |
| Druh služby:              | tlumočnické služby                                                        |
| Registrační číslo služby: | 8061946                                                                   |

| Druh finančních prostředků                                  | Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem na základě Smlouvy | Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádosti | Aktualizované položkové čerpání dotace |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>   | <b>883 300</b>                                                | <b>1 432 345</b>                                  | <b>883 300</b>                         |
| <b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>                      |                                                               | <b>1 038 445</b>                                  | <b>769 280</b>                         |
| 1.1. Pracovní smlouvy                                       |                                                               | 978 445                                           | 724 280                                |
| 1.2. Dohody o pracovní činnosti                             |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 1.3. Dohody o provedení práce                               |                                                               | 60 000                                            | 45 000                                 |
| 1.4. Jiné osobní náklady                                    |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| <b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>                    |                                                               | <b>393 900</b>                                    | <b>114 020</b>                         |
| 2.1. Dlouhodobý majetek                                     |                                                               | 4 000                                             | 0                                      |
| 2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč            |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč              |                                                               | 4 000                                             | 0                                      |
| 2.2. Potraviny                                              |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.3. Kancelářské potřeby                                    |                                                               | 5 000                                             | 1 000                                  |
| 2.4. Pohonné hmoty                                          |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.5. Jiné spotřebované nákupy                               |                                                               | 3 000                                             | 700                                    |
| 2.6. Služby                                                 |                                                               | 361 900                                           | 109 320                                |
| 2.6.1. Energie                                              |                                                               | 100 000                                           | 30 000                                 |
| 2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje          |                                                               | 30 000                                            | 10 000                                 |
| 2.6.3. Nájemné                                              |                                                               | 100 000                                           | 30 000                                 |
| 2.6.4. Právní a ekonomické služby                           |                                                               | 60 000                                            | 24 000                                 |
| 2.6.5. Školení a kurzy                                      |                                                               | 30 000                                            | 2 000                                  |
| 2.6.6. Opravy a udržování                                   |                                                               | 5 000                                             | 0                                      |
| 2.6.7. Cestovní náhrady                                     |                                                               | 12 000                                            | 2 458                                  |
| 2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ) |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)      |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.6.10. Jiné                                                |                                                               | 24 900                                            | 10 862                                 |
| 2.7. Odpisy                                                 |                                                               | 0                                                 | 0                                      |
| 2.8. Ostatní náklady                                        |                                                               | 20 000                                            | 3 000                                  |

Jméno statutárního zástupce:

Podpis statutárního zástupce:

